

# ROBERTS

Enjoy Listening

DAB/UKW RDS Digital-Uhrenradio  
mit Dock für iPod® und iPhone®

i D R E A M 2



Made for



iPod



iPhone

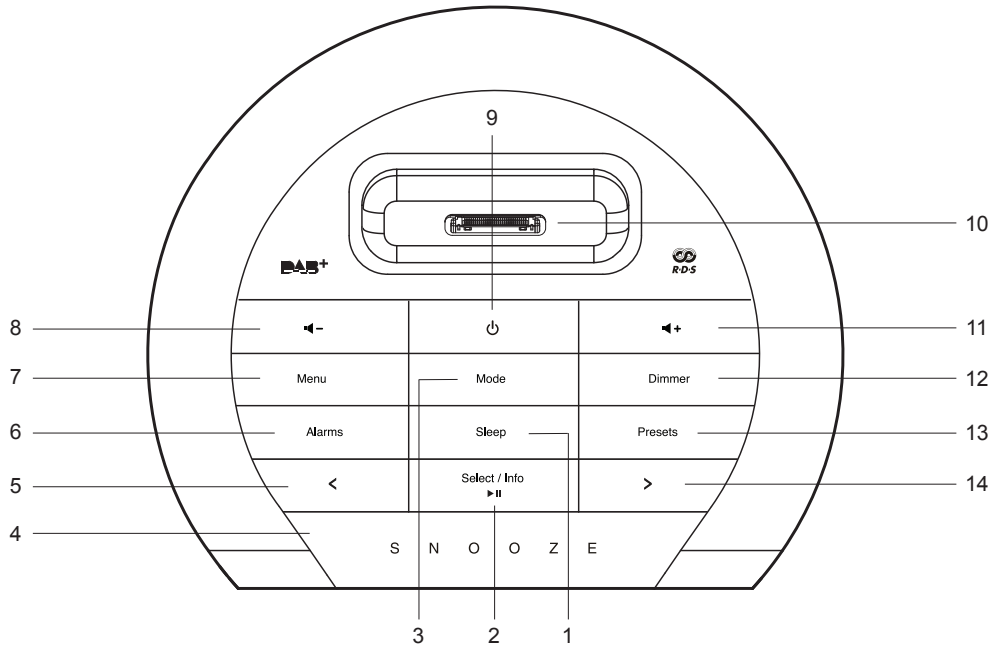
Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme

**DAB+**

## Inhalt

<i>Tastenbelegung</i> .....	3-4	<i>Anzeige der Alarmeinstellungen</i> .....	23
<i>Inbetriebnahme des Radioweckers</i> .....	5	<i>Löschen von Alarmeinstellungen</i> .....	23
<i>Betrieb des Radioweckers</i> .....	6	<i>Snooze-Funktion</i> .....	24
<i>Sendereinstellung – DAB</i> .....	7	<i>Sleep-Funktion</i> .....	25
<i>Weitere Dienste – DAB</i> .....	8	<i>Manuelle Einstellung der Uhrzeit</i> .....	26-27
<i>Anzeigeoptionen - DAB</i> .....	8-9	<i>Rückkehr zur automatischen Anzeige der Uhrzeit</i> .....	28
<i>Auffinden neuer Sender – DAB</i> .....	10	<i>Sprache</i> .....	29
<i>Manuelle Sendersuche – DAB</i> .....	11	<i>Anzeige der Uhrzeit</i> .....	30
<i>Anzeige der Signalstärke - DAB</i> .....	11	<i>Lichtregler der Display Hintergrundbeleuchtung</i> .....	30
<i>Dynamikbereich-Einstellungen (DRC) – DAB</i> .....	12	<i>Software Version</i> .....	31
<i>Betrieb Radiowecker - UKW automatische Sendersuche</i> .....	13	<i>UKW Stereo/Mono</i> .....	32
<i>Manuelle Sendersuche – UKW</i> .....	14	<i>Systemrückstellung</i> .....	33
<i>Anzeigeoptionen - UKW</i> .....	15	<i>AUX-Eingang (Line-In) für Zusatzgeräte</i> .....	34
<i>Favoritensender</i> .....	16	<i>USB-Port zur Softwareaktualisierung</i> .....	35
<i>Aufrufen Ihres Favoritensenders</i> .....	17	<i>Sicherheitshinweise</i> .....	36
<i>Andocken von iPod® und iPhone®</i> .....	18	<i>Spezifikationen</i> .....	37
<i>Funktionen Ihres iPod</i> .....	19	<i>Ausstattung, Anschlüsse</i> .....	37
<i>Abspielen von Dateien auf Ihrem iPod</i> .....	19	<i>Garantie</i> .....	39
<i>Suchfunktion</i> .....	19		
<i>Einstellung der Alarmzeiten</i> .....	20-22		

## Tastenbelegung (Draufsicht)

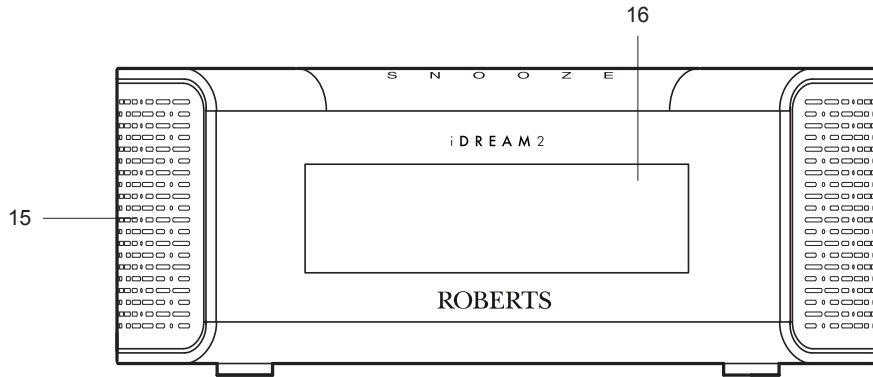


1. Sleep
2. Auswahl/Info/Wiedergabe/Pause
3. Modus (DAB, UKW, iPod, Aux In)
4. Snooze
5. Sendersuche abwärts/Rücklauf

6. Alarm
7. Menü
8. Lautstärke -
9. Ein/Standby
10. Dock für iPod® und iPhone®

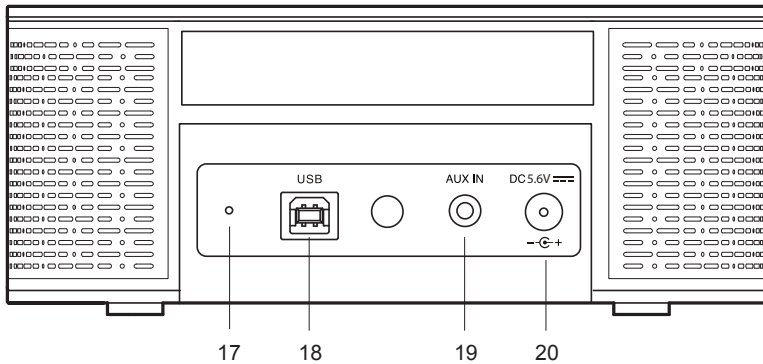
11. Lautstärke +
12. Dimmer
13. Senderspeichertaste
14. Sendersuche aufwärts/Schneller Vorlauf

## Tastenbelegung (Vorderansicht)



- 15. Lautsprecher x 2
- 16. LCD-Display

## Tastenbelegung (Rückseite)



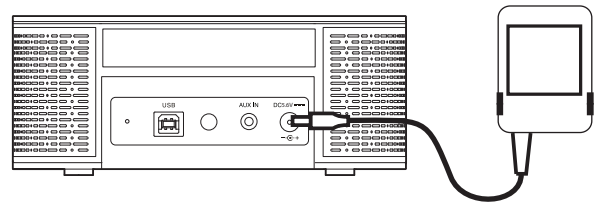
- 17. DAB/UKW Antenne
- 18. USB-Port zur Softwareaktualisierung
- 19. AUX-Eingang für Zusatzgeräte
- 20. DC-In Buchse

## Inbetriebnahme des Radioweckers


1. Stellen Sie Ihren Radiowecker auf einen ebenen Untergrund.
2. Wickeln Sie den Antennendraht an der Rückseite des Geräts vollständig ab. Platzieren Sie den Antennendraht so gerade wie möglich, entweder ober- oder unterhalb des Radios.
3. Verbinden Sie den Adapterstecker mit dem DC-Anschluss an der Rückseite des Geräts. Stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose. Im Display wird für einige Sekunden „ROBERTS“ angezeigt, danach wechselt es zu „SET CLOCK“. Während dieser Zeit sucht das Radio nach DAB-Radiosendern. Nach einem kurzen Moment wird die Uhrzeit angezeigt.
4. Wird kein Sender gefunden, dann wird „NO CLOCK“ angezeigt. Sie sollten Ihr Radio möglicherweise für einen besseren Empfang umsetzen. Führen Sie die Sendersuche wie auf Seite 9 beschrieben durch.

**WICHTIG:** Mit dem Netzteil wird der Radiowecker an der Netzspannung angeschlossen. Die Steckdose muss während des normalen Gebrauchs frei zugänglich sein. Zum vollständigen Abtrennen des Radioweckers vom Stromnetz muss das Netzteil aus der Steckdose gezogen werden.

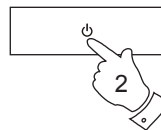
Die Textanzeige im LCD-Display deutet darauf hin, dass das Gerät ans Netz angeschlossen ist und über dieses betrieben wird.



## Betrieb des Radioweckers

1. Wickeln Sie den Antennendraht an der Rückseite des Geräts vollständig ab. Platzieren Sie den Antennendraht so gerade wie möglich, entweder ober- oder unterhalb des Radios.
  2. Drücken Sie **Ein/Standby** zum Einschalten des Radios.  
Bei Erstbenutzung befindet sich der Radiowecker im DAB-Modus. Nach dem Ausschalten speichert der Radiowecker den letzten Modus und schaltet sich das nächste Mal mit diesem Modus ein.
  3. Bei Erstbenutzung des Radioweckers erfolgt eine schnelle Kanalsuche der Band III DAB-Kanäle. (Der Scan wird gewöhnlich automatisch durchgeführt, wenn die Uhr gestellt wird, siehe Seite 4). Wurde das Radio bereits zuvor benutzt, wird der letzte Sender eingestellt. Neue Sender werden der Liste gespeicherter Sender hinzugefügt.
  4. Nach der Beendigung des Scans wird der erste Sender (in numerisch-alphabetischer Reihenfolge 0...9...A...Z) eingestellt. Im Display wird der Sendername angezeigt.
  5. Werden keine Signale gefunden, so müssen Sie Ihr Radio möglicherweise für besseren Empfang umsetzen. Führen Sie die Sendersuche wie auf Seite 9 beschrieben durch.
- Ihr Radiowecker hat im Display eine Anzeige  für die Signalstärke des empfangenen DAB-Signals.

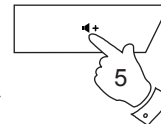
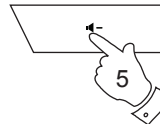
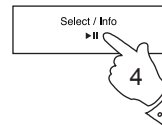
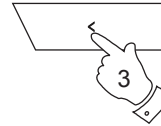
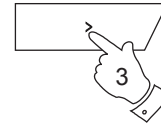
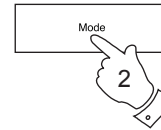
**Hinweis:** Beim ersten Einschalten stellt das Radio die Lautstärke moderat bis hoch ein, für den Fall, dass die Übertragung sehr leise ist. Nach der Lautstärkeregelung mit **Lautstärke +** oder **-** speichert das Radio diese Einstellung.



## Sendereinstellung – DAB

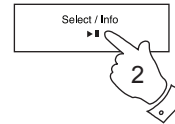
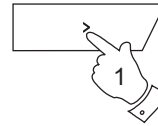
1. Drücken Sie **Ein/Standby** zum Einschalten des Radios.
2. Drücken Sie **Mode**, bis der DAB-Modus gewählt ist. Das Display zeigt den aktuellen Sendernamen.
3. Drücken Sie **Sendersuche aufwärts** oder **abwärts**, um durch die Liste verfügbarer Sender zu scrollen.
4. Bei Anzeige des gewünschten Sendernamens drücken Sie **Select** zur Auswahl des Senders. Im Display wird „TUNING“ angezeigt, während Ihr Radio den neuen Sender einstellt.
5. Stellen Sie die **Lautstärke** wunschgemäß ein.

**Hinweis:** Wird nach Auswahl des Senders dieser nicht eingestellt, so müssen Sie das Radio möglicherweise für besseren Empfang umsetzen.



## Weitere Dienste – DAB

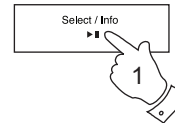
1. Einige Radiosender bieten weitere Dienste an. Hat ein Sender einen Sekundärdienst, so wird dieser hinter dem Primärdienst angezeigt, wenn Sie **Sendersuche aufwärts** drücken.
2. Zum Einstellen des Sekundärdienstes drücken Sie **Select**. Die meisten Zusatzdienste werden nicht fortlaufend übertragen; falls der gewünschte Dienst nicht verfügbar ist, schaltet das Radio automatisch zum entsprechenden Primärdienst zurück.



## Anzeigeoptionen - DAB

Ihr Radio bietet im DAB Modus eine Vielzahl von Displayoptionen:

1. Drücken Sie **Info**, um die Optionen zu durchlaufen.  
Alle Anzeigeoptionen außer der Textanzeige kehren nach etwa 10 Sekunden zur Anzeige der Uhrzeit zurück.
- |                |  |
|----------------|--|
| a. Sendername  | Anzeige des aktuellen DAB-Sendernamens.                                      |
| b. Lauftext    | Anzeige von Lauftexten wie zum Beispiel Interpret/Titel, Telefonnummer, usw. |
| c. Programmtyp | Anzeige des jeweiligen Sendertyps, z.B. Pop, Klassik, Nachrichten, usw.      |



a



b



c





d. Multiplexname      Anzeige des DAB-Multiplexnamens,  
zu welchem der aktuelle Sender gehört.



e. Uhrzeit und Tag      Anzeige der Uhrzeit (24-Stundenformat)  
und des Wochentages.



f. Datum      Anzeige des Tagesdatums.



g. Frequenz und Kanal      Anzeige der Frequenz und Kanalnummer  
des aktuellen DAB-Senders.



h. Bitrate      Anzeige der digitalen Bitrate des aktuellen  
DAB-Senders.



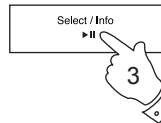
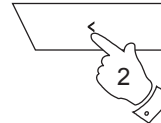
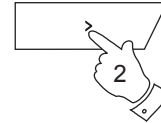
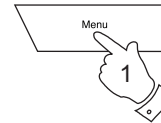
i. Signalfehler      Anzeige der Bitfehlerrate des aktuellen  
DAB-Senders.



## Auffinden neuer Sender – DAB

Von Zeit zu Zeit werden neue Sender verfügbar, auch weil Sie möglicherweise umgezogen sind. In solch einem Fall sollten Sie Ihr Radio neue Sender suchen lassen.

1. Drücken Sie **Menu**.
2. Drücken Sie **Sendersuche aufwärts** oder **abwärts**, bis „SCAN“ angezeigt wird.
3. Drücken Sie **Select**. Ihr Radio führt einen Scan aller Band III DAB-Kanäle durch. Werden neue Sender aufgefunden, so erhöht sich die Zähleranzeige auf der rechten Seite des Displays und die Sender werden Ihrer Liste hinzugefügt.



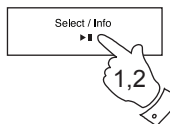
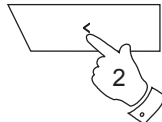
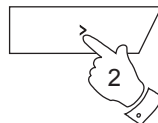
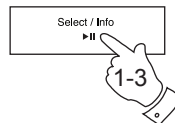
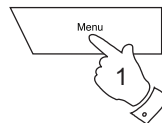
## Manuelle Sendersuche – DAB

Mit der manuellen Sendersuche stellen Sie direkt die verschiedenen DAB-Sender inBand III ein. Alle aufgefunden Sender werden der Senderliste hinzugefügt. Diese Funktion kann auch nach dem Ausrichten der Antenne oder des Radios behilflich sein, um den Empfang eines Kanals oder eines Senders zu verbessern.

1. Drücken Sie **Menu**, bis „MANUAL“ angezeigt wird. Drücken Sie **Select**, um die manuelle Sendersuche aufzurufen.
2. Drücken Sie **Sendersuche aufwärts** oder **abwärts**, um den gewünschten DAB-Kanal einzustellen. Drücken Sie **Select**, um die gewählte Frequenz einzustellen.
3. Ist ein Signal vorhanden, wird dies im Display der Signalstärke angezeigt. Die Mindestsignalmarkierung (|) zeigt die Mindestsignalstärke für guten DAB-Empfang an. Die Indikatorwinkel verschieben sich nach oben oder unten, je nachdem wie sich die Signalstärke mit Ausrichtung der Antenne oder des Gerätes ändert. Drücken Sie erneut **Select**, um in den normalen DAB-Senderwahlmodus zurückzukehren.

## Anzeige der Signalstärke - DAB

1. Halten Sie **Select** zur Anzeige der Signalstärke gedrückt. Die Mindestsignalmarkierung (|) zeigt die Mindestsignalstärke für guten DAB-Empfang an. Die Indikatorwinkel verschieben sich nach oben oder unten, je nachdem wie sich die Signalstärke mit Ausrichtung der Antenne oder des Gerätes ändert.
2. Halten Sie **Select** zur Rückkehr in das normale Radiodisplay gedrückt.



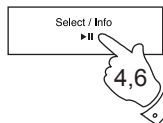
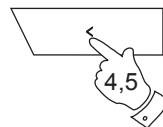
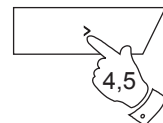
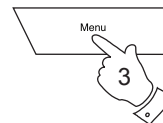
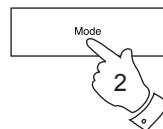
## Dynamikbereich-Einstellungen (DRC) – DAB

Die Einstellung des Dynamikbereichs kann leise Töne besser hörbar machen, wenn Ihr Radio in einer lauten Umgebung benutzt wird.

Es kann zwischen drei Kompressionsstufen gewählt werden:

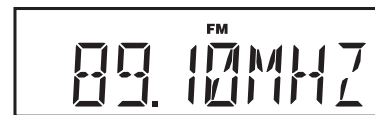
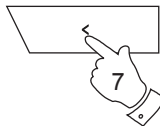
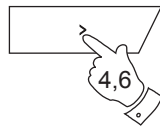
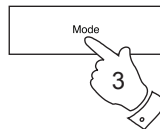
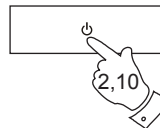
- DRC 0 Keine Kompression angewandt. (Standardeinstellung)
- DRC 1 Maximale Kompression angewandt.
- DRC 1/2 Mittlere Kompression angewandt.

1. Drücken Sie **Ein/Standby** zum Einschalten des Radios.
2. Drücken Sie **Mode**, bis das DAB-Band gewählt ist.
3. Drücken Sie **Menu**.
4. Drücken Sie **Sendersuche aufwärts** oder **abwärts**, bis „DRC VAL“ angezeigt wird. Drücken Sie **Select**. Im Display wird der aktuelle DRC-Wert angezeigt.
5. Drücken Sie **Sendersuche aufwärts** oder **abwärts**, um die gewünschte DRC-Einstellung zu wählen (Standardwert ist 0).
6. Drücken Sie **Select** zur Bestätigung. Das Display kehrt zum normalen Radiomodus zurück.



## Betrieb Radiowecker - UKW automatische Sendersuche

1. Wickeln Sie den Antennendraht an der Rückseite des Geräts vollständig ab. Richten Sie die Wurfantenne so aus, dass sie so gerade wie möglich oberhalb oder unterhalb des Radios ist.
2. Drücken Sie **Ein/Standby** zum Einschalten des Radios.
3. Drücken Sie **Mode**, bis das UKW-Band gewählt ist.
4. Halten Sie **Sendersuche aufwärts** für 2 - 3 Sekunden gedrückt, um die Sendersuche von den niedrigen Frequenzen zu den hohen Frequenzen zu starten und beim Auffinden eines Senders mit ausreichender Signalstärke die Suche automatisch zu unterbrechen.
5. Nach einigen Sekunden wird das Display aktualisiert. Das Display zeigt die Frequenz des gefundenen Signals. Ist das Signal stark genug und RDS-Daten liegen vor, dann zeigt das Radio den Sendernamen an.
6. Zum Auffinden anderer Sender halten Sie wieder **Sendersuche aufwärts** gedrückt.
7. Halten Sie **Sendersuche abwärts** für 2 - 3 Sekunden gedrückt, um die Sendersuche von den hohen Frequenzen zu den niedrigen Frequenzen zu starten und beim Auffinden eines Senders mit ausreichender Signalstärke die Suche automatisch zu unterbrechen.
8. Am Ende des Wellenbandes setzt das Radio die Suche am anderen Ende des Wellenbandes fort.
9. Stellen Sie die **Lautstärke** wunschgemäß ein.
10. Zum Ausschalten des Radios drücken Sie **Ein/Standby**.



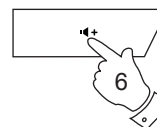
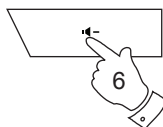
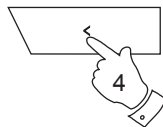
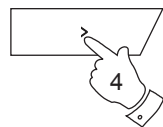
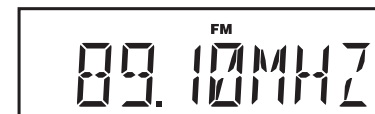
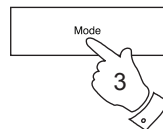
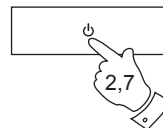
### Hinweis:

Versuchen Sie bei schlechtem UKW-Empfang die Antenne nach oben, unten oder seitlich auszurichten.

Um mögliche Nebengeräusche während UKW-Sendungen zu vermindern, schalten Sie für den aktuellen UKW-Sender in den Monobetrieb um. Weitere Details finden Sie im Kapitel „UKW Stereo/Mono“ auf Seite 31.

## Manuelle Sendersuche – UKW

1. Wickeln Sie den Antennendraht an der Rückseite des Geräts vollständig ab. Platzieren Sie den Antennendraht so gerade wie möglich, entweder ober- oder unterhalb des Radios.
2. Drücken Sie **Ein/Standby** zum Einschalten des Radios.
3. Drücken Sie **Mode**, bis das UKW-Band gewählt ist.
4. Drücken Sie **Sendersuche aufwärts** oder **abwärts**, um einen Sender einzustellen. Die Frequenz ändert sich in Schritten von 50 kHz.  
Falls das Radio einen Sender mit ausreichender Signalstärke und mit verfügbaren RDS-Informationen empfängt, dann erscheint im Display der Sendername.
5. Wird das Ende des Frequenzbandes erreicht, so setzt das Radio die Suche am anderen Ende des Frequenzbandes fort.
6. Stellen Sie die **Lautstärke** wunschgemäß ein.
7. Zum Ausschalten des Radios drücken Sie **Ein/Standby**.



### Hinweis:

Versuchen Sie bei schlechtem UKW-Empfang die Antenne nach oben, unten oder seitlich auszurichten.

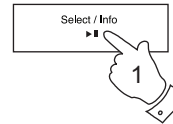
Um mögliche Nebengeräusche während UKW-Sendungen zu vermindern, schalten Sie für den aktuellen UKW-Sender in den Monobetrieb um. Weitere Details finden Sie im Kapitel „UKW Stereo/Mono“ auf Seite 31.

## Anzeigeoptionen - UKW

Ihr Radio bietet im UKW-Modus verschiedene Anzeigeoptionen:-

Radio Data System (RDS) ist ein System, bei dem nicht hörbare digitale Informationen zusätzlich zum normalen UKW-Radioprogramm übertragen werden. RDS bietet zahlreiche praktische Funktionen. Ihr Radio bietet die folgenden Funktionen.

Alle Anzeigeoptionen außer der Textanzeige kehren nach etwa 10 Sekunden zur Anzeige der Uhrzeit zurück.



1. Drücken Sie **Info** zum Durchlaufen der verschiedenen Optionen.

- |                    |  |
|--------------------|--|
| a. Sendername      | Anzeige des aktuellen DAB-Sendernamens.                                      |
| b. Lauftext        | Anzeige von Lauftexten wie zum Beispiel Interpret/Titel, Telefonnummer, usw. |
| c. Programmtyp     | Anzeige des jeweiligen Sendertyps, z.B. Pop, Klassik, Nachrichten, usw.      |
| d. Uhrzeit und Tag | Anzeige der Uhrzeit (24-Stundenformat) und des Wochentages.                  |
| e. Datum           | Anzeige des Tagesdatums.   |
| f. Frequenz        | Anzeige der Frequenz des aktuellen Senders.                                  |

**Hinweis:** Sofern keine RDS-Informationen vorliegen, können weder Sendername, Lauftext noch Programmtyp angezeigt werden.

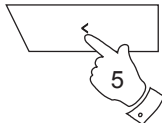
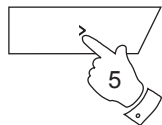
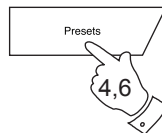
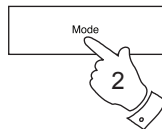
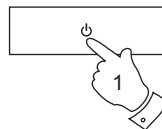


## Favoritensender

Sie können Ihre bevorzugten UKW- und DAB-Sender auf verschiedenen Speicherplätzen speichern. Maximal stehen 20 Speicherplätze zur Verfügung – 10 für DAB- und 10 für UKW-Sender. Die Speichereinstellungen bleiben auch bei einem Stromausfall erhalten.

Das Einstellen und Aufrufen von Favoritensendern ist für DAB- und UKW- Sender gleich. Gehen Sie wie folgt vor:

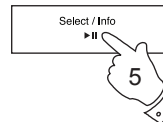
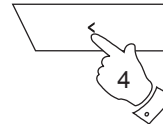
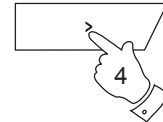
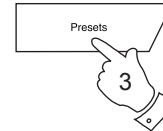
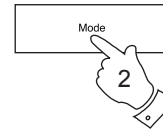
1. Drücken Sie **Ein/Standby** zum Einschalten des Radios.
2. Drücken Sie **Mode**, um das gewünschte Band zu wählen.
3. Stellen Sie den gewünschten Sender wie zuvor beschrieben ein.
4. Drücken Sie **Presets**. Im Display wird beispielsweise „Empty 1“ angezeigt, falls unter dem Senderspeicher kein Sender gespeichert ist.
5. Mit **Sendersuche aufwärts** oder **abwärts** wählen Sie den gewünschten Senderspeicher.
6. Halten Sie **Presets** gedrückt, bis im Display beispielsweise „P1 SAVED“ angezeigt wird. Der Sender wird auf dem ausgewählten Speicherplatz abgelegt. Wiederholen Sie diese Schritte zum Einstellen weiterer Favoritensender.
7. Bereits gespeicherte Sender können durch Befolgen obiger Vorgehensweise überschrieben werden.





## Aufrufen Ihres Favoritensenders

1. Drücken Sie **Ein/Standby** zum Einschalten des Radios.
2. Drücken Sie **Mode**, um das gewünschte Band zu wählen.
3. Drücken Sie **Presets**. Im Display wird beispielsweise „Empty 1“ angezeigt, falls unter dem Senderspeicher kein Sender gespeichert ist. Falls bereits ein Sender gespeichert wurde, erscheint im Display entweder der Sendername (DAB- Sender) oder die Frequenz (UKW- Sender).
4. Drücken Sie **Sendersuche aufwärts** oder **abwärts** zur Auswahl des gewünschten Senderspeichers.
5. Drücken Sie **Select**. Das Radio stellt den auf diesem Speicherplatz abgelegten Favoritensender ein.



## Andocken von iPod® und iPhone®

Ihr Radiowecker ist mit einem iPod Dock ausgestattet, über das Sie digitale Audodateien und Video-Soundtracks von Ihrem iPod oder iPhone über die Lautsprecher Ihres Radioweckers wiedergeben können.

Ihr Radiowecker benutzt den iPod Universal-Dockanschluss zur Benutzung mit den meisten iPods. Einige iPod- Modelle werden mit Universal- Dockadapter geliefert, der eine korrekte Ausrichtung des iPod mit den Kontakten ermöglicht. Benötigen Sie einen Einsatz zur Benutzung Ihres iPod mit dem Radiowecker, so wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler für iPod- Zubehör.

**Wichtig: Zur Vermeidung von Schäden an Ihrem iPod oder iPhone benutzen Sie iPod oder iPhone nicht ohne den korrekten Adapter mit dem Radiowecker.**

Im gesamten Abschnitt in diesem Handbuch steht iPod für iPod oder iPhone.

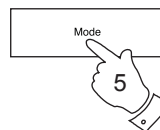
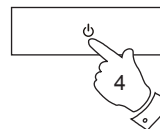
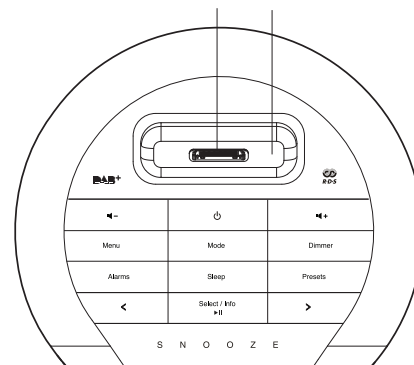
## Anschluss Ihres iPods

1. Ihr Radiowecker muss sich im Standby-Modus befinden.
2. Setzen Sie den iPod Dockadapter (siehe oben) in das iPod Dock fest ein.
3. Setzen Sie Ihren iPod vorsichtig auf den Universal Dockanschluss.
4. Drücken Sie **Ein/Standby** zum Einschalten des Radios.
5. Zur Auswahl des iPod-Modus drücken Sie **Mode**, bis „iPod“ angezeigt wird. Wurde Ihr iPod bereits abgespielt, schaltet sich dieser ein und beginnt die Wiedergabe an zuletzt abgespielter Stelle.

**Hinweis:** Der Radiowecker ist in der Lage, die integrierte Batterie des iPods aufzuladen. Ihr iPod verwendet die konfigurierten Einstellungen der Hintergrundbeleuchtung. Falls Sie diese ändern möchten, tun Sie dies über das iPod Menü.

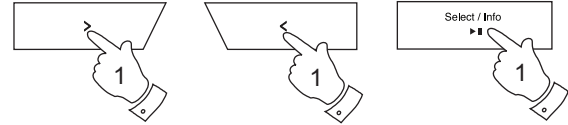
Dockanschluss für iPod und iPhone

Dock



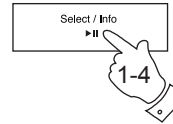
## Funktionen Ihres iPod

1. Verwenden Sie zum Bedienen des iPod Menüs – um Auswahlen zu treffen oder Einstellungen zu ändern – die Tasten Ihres iPods. Für die Funktionen Zurück/Weiter und Wiedergabe/Pause können Sie auch die entsprechenden Tasten des Radios verwenden.



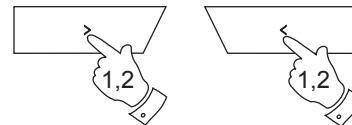
## Abspielen von Dateien auf Ihrem iPod

1. Nach dem Auffinden der gewünschten Datei starten Sie die iPod- Wiedergabe mit **Wiedergabe/Pause** auf dem Radio.
2. Stellen Sie die Lautstärke wunschgemäß mit **Lautstärke** auf dem Radio ein.
3. Zur Unterbrechung der Wiedergabe drücken Sie **Wiedergabe/Pause**. Zum Fortsetzen der Wiedergabe drücken Sie erneut **Wiedergabe/Pause**.
4. iPods haben keine Stopp-Taste (sie verwenden die Pause-Taste). Zur Wiedergabe einer anderen Auswahl benutzen Sie die iPod-Menüs und **Wiedergabe/Pause** zur Unterbrechung der aktuellen Datei.



## Suchfunktion

1. Während der iPod-Wiedergabe halten Sie **Schneller Vorlauf** oder **Rücklauf** zum schnellen Durchlaufen der aktuellen Datei oder des Musiktitels gedrückt. Wenn Sie die gewünschte Stelle erreicht haben, lassen Sie die Taste los.
2. Drücken Sie **Schneller Vorlauf** oder **Rücklauf**, um die Wiedergabe der nächsten oder vorherigen Datei oder des Musiktitels zu starten.



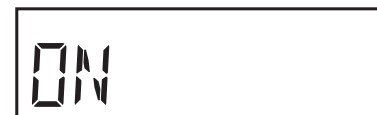
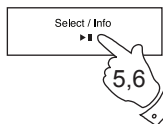
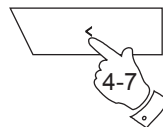
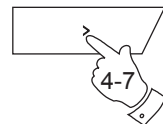
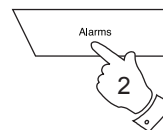
## Einstellung der Alarmzeiten

Ihr Radiowecker hat zwei Alarme, mit denen Sie mit DAB-, UKW-Radio, iPod oder Summer geweckt werden. Jeder Alarm kann so eingestellt werden, dass er einmal, täglich, wochentags oder an Wochenenden ertönt. **Die Alarme können nur bei eingeschaltetem Radiowecker eingestellt werden.**

**Hinweis:** Werden für 20 Sekunden keine Tasten gedrückt, so verlässt Ihr Radiowecker die Alarmeinstellung wieder.

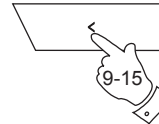
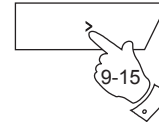
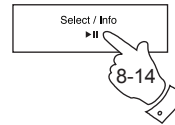
Zum Verlassen der Alarmeinstellungen drücken Sie Alarm.

1. Drücken Sie **Ein/Standby** zum Einschalten des Radios.
2. Drücken Sie **Alarm**.
3. „Alarm 1“ blinkt im Display.
4. Drücken Sie **Sendersuche aufwärts** oder **abwärts** zur Auswahl der gewünschten Alarmnummer, 1 oder 2.
5. Drücken Sie **Select** zum Aufrufen der Einstellungen für den gewählten Alarm. Drücken Sie **Sendersuche aufwärts** oder **abwärts** zur Auswahl von ON oder OFF. Mit der Auswahl von OFF werden alle aktuellen Einstellungen des ausgewählten Alarms gelöscht.
6. Bei Auswahl von „ON“ drücken Sie **Select**, damit blinken die Stunden des Alarms im Display.
7. Drücken Sie **Sendersuche aufwärts** oder **abwärts** zur Auswahl der gewünschten Stunde des Alarms.





8. Drücken Sie **Select** zur Eingabe der Stunden. Die Minutenanzeige des Alarms blinkt nun im Display.
9. Drücken Sie **Sendersuche aufwärts** oder **abwärts** zur Auswahl der Minuten des Alarms.
10. Drücken Sie **Select** zur Eingabe der Minuten. Im Display blinkt nun der Tagindikator.
11. Drücken Sie **Sendersuche aufwärts** oder **abwärts** zur Auswahl des gewünschten Alarmtages:
 

Daily	- Täglicher Alarm
Once	- Einmaliger Alarm
Weekends	- Alarm nur am Wochenende
Weekdays	- Alarm nur an Wochentagen
- Wenn Sie die Option Einmal wählen, fahren Sie bitte mit Schritt 12 fort. Anderenfalls gehen Sie bitte zu Schritt 18 auf der nächsten Seite über.
12. Drücken Sie **Select** zur Bestätigung. Die Jahresanzeige des Alarms blinkt im Display.
13. Drücken Sie **Sendersuche aufwärts** oder **abwärts** zur Auswahl des Alarmjahres.
14. Drücken Sie **Select** zur Bestätigung. Die Monatsanzeige des Alarms blinkt im Display.
15. Drücken Sie **Sendersuche aufwärts** oder **abwärts** zur Auswahl des Alarmmonats.



16. Drücken Sie **Select** zur Bestätigung. Der Tag des Alarms blinkt nun im Display.
17. Drücken Sie **Sendersuche aufwärts** oder **abwärts** zur Auswahl des Alarmtages.
18. Drücken Sie **Select** zur Bestätigung. Die Weckruffoption des Alarms blinkt nun im Display.
19. Drücken Sie **Sendersuche aufwärts** oder **abwärts** zur Auswahl der gewünschten Alarmquelle (DAB, FM, IPD (iPod), BUZ).
20. Drücken Sie **Select** zur Bestätigung Ihrer Alarmeinstellungen. In Display wird „SAVED“ angezeigt und der Radiowecker kehrt in den normalen Radiomodus zurück.

**Wichtig:** Benutzen Sie iPod oder iPhone als Alarmquelle, so müssen iPod oder iPhone angedockt sein. Werden iPod oder iPhone nicht erkannt, so erfolgt der Alarm stattdessen mit dem Summer.

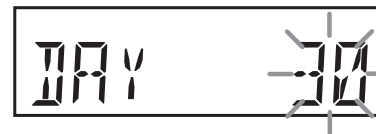
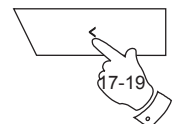
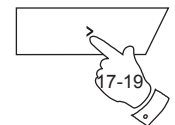
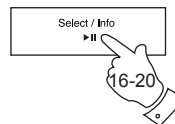
Radio- und iPod-Alarme werden im Display durch das Symbol  und die entsprechende Alarmnummer angezeigt. Summeralarme werden durch das Symbol  und die entsprechende Alarmnummer angezeigt.

Wenn Ihr Gerät mit Radio als Weckruf programmiert ist, schaltet das Radio den zuletzt angehörten DAB- oder UKW-Sender ein.

Die Lautstärke für Radio- und iPod-Alarm startet leise und erhöht sich langsam. Kann sich das Radio nicht mit dem spezifizierten Sender verbinden, so erfolgt der Alarm stattdessen mit dem Summer.

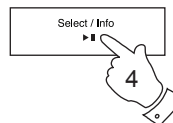
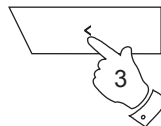
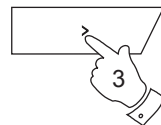
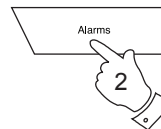
Wird der Summeralarm aktiviert, so beginnt er zunächst leise und wird schrittweise lauter.

**Hinweis:** Sind Radio oder iPod über den Alarm eingeschaltet, so können Sie ebenfalls die Grundfunktionen, wie beispielsweise die Lautstärke, steuern.



## Anzeige der Alarmeinstellungen

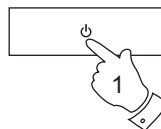
1. Drücken Sie **Ein/Standby** zum Einschalten des Radioweckers.
2. Drücken Sie **Alarm**, um die Alarmeinstellungen aufzurufen.
3. Drücken Sie **Sendersuche aufwärts** oder **abwärts** zur Anzeige von Alarm 1 oder 2.
4. Drücken Sie **Select** zum Durchlaufen der Einstellungen für den gewählten Alarm.  
Sie können mit **Tuning Aufwärts** oder **Abwärts** bestimmte Einstellungen ändern; bestätigen Sie Änderungen mit **Select**.



## Löschen von Alarmeinstellungen

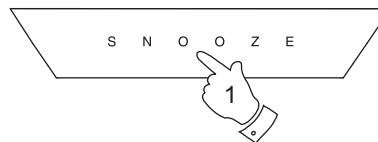
Der Alarm ertönt zur voreingestellten Zeit für bis zu 60 Minuten, sofern er nicht deaktiviert wird. Das Alarmsymbol blinkt und das Radio stellt sich automatisch in den Standby-Modus zurück, nachdem die 60 Minuten abgelaufen sind.

1. Ein Alarm kann mit **Ein/Standby** abgebrochen werden.



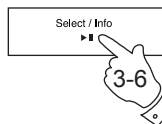
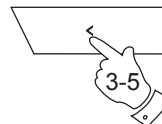
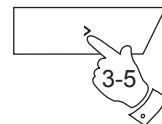
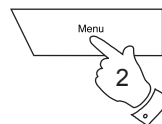
## Snooze-Funktion

1. Während des Radio-, iPod- oder Summeralarms drücken Sie **Snooze** zur Unterbrechung des Alarms für die eingestellte Dauer. Die Snooze-Dauer kann in Schritten von 5 Minuten zwischen 5 und 20 Minuten eingestellt werden. Standardeinstellung ist 5 Minuten.  
Nach dem Drücken von Snooze während eines Alarms wird im Display das Snoozesymbol **z z** angezeigt. Die Snooze-Funktion wird innerhalb eines Zeitraums von 60 Minuten wiederholt.
2. Zum Beenden der Snoozefunktion drücken Sie **Ein/Standby**.



## Einstellung der Snoozezeit


1. Drücken Sie **Ein/Standby** zum Einschalten des Radioweckers.
2. Zum Einstellen der gewünschten Schlummerzeit drücken Sie **Menu**.
3. Drücken Sie **Sendersuche aufwärts** oder **abwärts**, bis „CLOCK“ angezeigt wird. Drücken Sie **Select**.
4. Drücken Sie **Sendersuche aufwärts** oder **abwärts**, bis „SNOOZE“ angezeigt wird. Drücken Sie **Select**. „SNOOZE05“ wird angezeigt.
5. Drücken Sie **Sendersuche aufwärts** oder **abwärts** zum Einstellen der gewünschten Schlummerzeit als 5, 10, 15 oder 20 Minuten.
6. Drücken Sie **Select** zur Bestätigung. Das Radio verlässt die Menüoptionen.

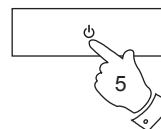
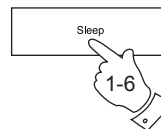




## Sleep-Funktion

Sie können für Ihr Radio eine Zeit programmieren, nach Ablauf derer sich das Gerät automatisch ausschaltet. Wählen Sie in Schritten von 5 Minuten eine Einstellung zwischen 5 und 90 Minuten. Stellen Sie sicher, dass Ihr Gerät eingeschaltet ist.

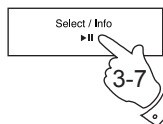
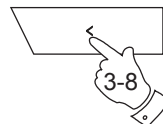
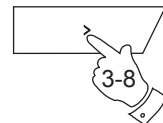
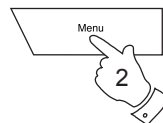
1. Während des Betriebs drücken Sie **Sleep**.
2. Mit mehrfachem Tastendruck auf **Sleep** wählen Sie die gewünschte Einschlafzeit. Die Zeit kann in Schritten von 5 Minuten zwischen 5 und 90 Minuten eingestellt werden. Ein weiteres Drücken der Taste schaltet die Sleep-Funktion AUS (OFF).  
Alternativ drücken Sie Tuning Aufwärts oder Abwärts zur Auswahl der gewünschten Einschlafzeit.
3. Im Display erscheint die programmierte Zeit; dann beendet das Gerät das Einstellungs Menü. Das Sleepsymbol  wird im Display angezeigt.
4. Nach Ablauf der programmierten Zeit schaltet sich Ihr Radiowecker automatisch aus.
5. Zum Deaktivieren des Sleeptimers und Ausschalten des Radios, bevor die Einschlafzeit abgelaufen ist, drücken Sie **Ein/Standby**.  
Zum Deaktivieren des Sleeptimers, ohne Ihr Radio auszuschalten, drücken Sie mehrmals **Sleep**, bis „OFF“ angezeigt wird.
6. Ist die Einschlafzeit eingestellt, so kann sie auch überprüft werden. Drücken Sie **Sleep**. Die verbleibende Einschlafzeit wird angezeigt.



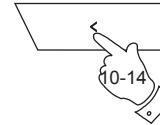
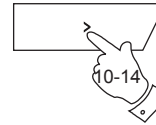
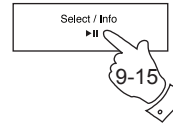
## Manuelle Einstellung der Uhrzeit

Normalerweise stellt der Radiowecker die Uhrzeit automatisch anhand des DAB-Radiosignals ein. Falls kein DAB-Radiosignal empfangen wird und Sie die Uhrzeit manuell einstellen müssen, gehen Sie bitte wie folgt vor.

1. Drücken Sie **Ein/Standby** zum Einschalten des Radios.
2. Zum Einstellen der Uhrzeit drücken Sie **Menu**, um das Einstellungs Menü aufzurufen.
3. Drücken Sie **Sendersuche aufwärts** oder **abwärts**, bis „CLOCK“ angezeigt wird. Drücken Sie **Select**.
4. Drücken Sie **Sendersuche aufwärts** oder **abwärts**, bis „MANU CLK“ angezeigt wird.
5. Drücken Sie **Select** zum Aufrufen der manuellen Einstellung. Die Stundenanzeige blinkt nun im Display.
6. Drücken Sie **Sendersuche aufwärts** oder **abwärts**, um die Stunde einzustellen.
7. Drücken Sie **Select** zur Bestätigung.
8. Die Minutenanzeige blinkt nun im Display. Drücken Sie **Sendersuche aufwärts** oder **abwärts**, um die Minuten einzustellen.



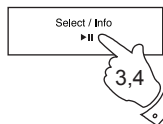
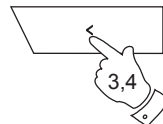
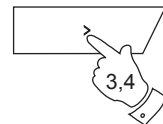
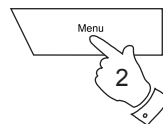
9. Drücken Sie **Select** zur Bestätigung. Die Jahresanzeige blinkt nun im Display.
10. Drücken Sie **Sendersuche aufwärts** oder **abwärts**, um das Jahr umzustellen.
11. Drücken Sie **Select** zur Bestätigung. Die Monatsanzeige blinkt nun im Display.
12. Drücken Sie **Sendersuche aufwärts** oder **abwärts**, um den Monat einzustellen.
13. Drücken Sie **Select** zur Bestätigung. Die Datumsanzeige blinkt nun im Display.
14. Drücken Sie **Sendersuche aufwärts** oder **abwärts**, um das Tagesdatum einzustellen.
15. Drücken Sie **Select** zur Bestätigung. Im Display wird „SAVED“ angezeigt und der Radiowecker verlässt das Menü.



## Rückkehr zur automatischen Anzeige der Uhrzeit

1. Drücken Sie **Ein/Standby** zum Einschalten des Radioweckers.
2. Drücken Sie **Menu** zum Aufrufen des Einstellungsmenüs.
3. Drücken Sie **Sendersuche aufwärts** oder **abwärts**, bis „CLOCK“ angezeigt wird. Drücken Sie **Select**.
4. Drücken Sie **Sendersuche aufwärts** oder **abwärts**, bis „AUTO CLK“ angezeigt wird. Drücken Sie **Select**.
5. Das Radio stellt die Uhrzeit entsprechend den Informationen vom DAB-Sender ein, wenn es auf einen DAB-Sender eingestellt ist.

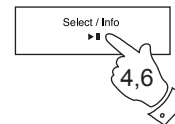
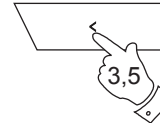
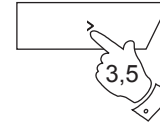
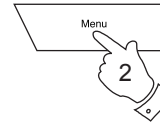
**Hinweis:** Bei Auswahl von „AUTO CLK“ wird die empfangene Uhrzeit angezeigt. Wird kein DAB-Signal gefunden, so wird „NO CLOCK“ angezeigt. Sie sollten dann das Radio umstellen oder die Antenne so ausrichten, dass ein besseres Signal empfangen wird, oder die Uhrzeit manuell einstellen (siehe Seite 25).



## Sprache

Ihr Radiowecker kann in unterschiedlichen Sprachen konfiguriert werden.

1. Drücken Sie **Ein/Standby** zum Einschalten des Radios.
2. Drücken Sie **Menu**.
3. Drücken Sie **Sendersuche aufwärts** oder **abwärts**, bis „LANGUAGE“ angezeigt wird.
4. Drücken Sie **Select** zum Aufrufen des Sprachmenüs.
5. Drücken Sie **Sendersuche aufwärts** oder **abwärts**, bis die gewünschte Sprache angezeigt wird.
6. Drücken Sie **Select** zur Bestätigung.



## Anzeige der Uhrzeit

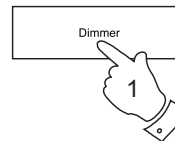
1. Im Standby Modus werden Uhrzeit und Datum angezeigt. Die Anzeige erfolgt immer im 24-Stunden Format.



## Lichtregler der Display Hintergrundbeleuchtung

Die Helligkeit des Displays kann während des Betriebs oder im Stand-by-Modus eingestellt werden.

1. Zur Anpassung der Displayhelligkeit an die Umgebung drücken Sie **Dimmer**, um die Einstellung als Hoch, Mittel, Niedrig oder Aus zu wählen.

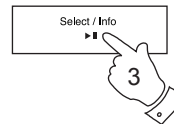
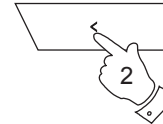
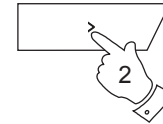
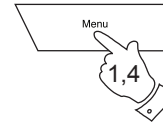


Im Stand-by-Modus drücken Sie eine beliebige Taste, um für einige Sekunden die normale Helligkeit des Displays zu haben. Hiermit können Sie selbst bei ausgeschalteter Stand-by-Helligkeit die Zeit mit Tastendruck sehen.

## Software Version

Die Anzeige der Software Version kann nicht geändert werden und dient nur zu Ihrer Information. Das Radio muss eingeschaltet sein.

1. Drücken Sie **Menu**.
2. Drücken Sie **Sendersuche aufwärts** oder **abwärts**, bis „SW VER“ angezeigt wird.
3. Drücken Sie **Select**. Im Display werden die Softwareinformationen angezeigt.
4. Drücken Sie **Menu**, um das Menü zu verlassen.



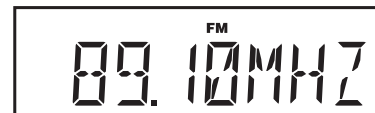
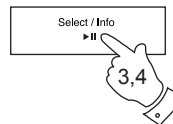
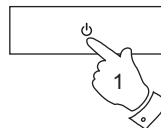
## UKW Stereo/Mono

Das Radio kann entsprechende UKW-Sendungen nur dann in Stereo abspielen, wenn das empfangene Signal stark genug ist. Je schwächer jedoch das Stereosignal, desto schlechter auch das Audiosignal. Es kann ratsam sein, in den Monobetrieb umzuschalten, um die Nebengeräusche zu vermindern.

1. Drücken Sie **Ein/Standby** zum Einschalten des Radios.
2. Suchen Sie wie bereits beschrieben nach UKW-Sendern (siehe Seite 12 und 13).
3. Halten Sie **Select** gedrückt, bis „MONO“ angezeigt wird. In dieser Einstellung wird der aktuelle Sender in Mono wiedergegeben.

Die Override-Funktion von Mono ist eine temporäre Einstellung und nur für den jeweils aktuellen Sender zutreffend. Sie wird beim Einschalten eines anderen Senders automatisch abgebrochen.

4. Möchten Sie die Monowiedergabe während des Radiohörens wieder verlassen, so halten Sie **Select** gedrückt, bis „AUTO“ angezeigt wird. Das Radio spielt dann den aktuellen Sender in Stereo ab, vorausgesetzt das Signal ist stark genug.



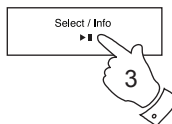
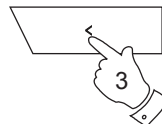
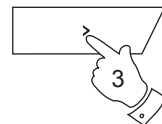
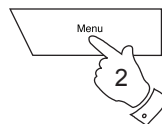


## Systemrückstellung

Falls Ihr Radio Fehlfunktionen anzeigt, oder Anzeigen im Display fehlen bzw. unvollständig sind, führen Sie bitte wie folgt eine Rückstellung durch.

1. Drücken Sie **Ein/Standby** zum Einschalten des Radios.
2. Drücken Sie **Menu**.
3. Drücken Sie **Sendersuche aufwärts** oder **abwärts**, bis „FACTORY“ angezeigt wird. Drücken Sie **Select**, im Display wird „RESET“ angezeigt, dann drücken Sie erneut **Select**.
4. Es wird eine vollständige Rückstellung durchgeführt. Die Senderliste und Favoriteneinstellungen werden gelöscht. Weckrufe werden deaktiviert, und die Snooze- und Sleepeinstellungen werden auf die Standardeinstellungen zurückgesetzt. Im Display wird **“ROBERTS“** und dann **„SET CLOCK“** angezeigt. Nach einem kurzen Moment erscheint die Uhrzeit im Display.
5. Siehe „Betrieb des Radioweckers“ auf Seite 5 für weitere Einzelheiten.

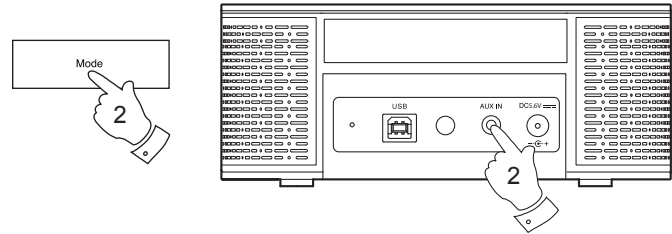
Bei Fehlfunktion durch elektrostatische Entladung führen Sie eine Rückstellung wie oben beschrieben durch, um den normalen Betrieb des Geräts wiederherzustellen. Falls Sie die Rückstellung wie oben beschrieben nicht durchführen können, ist es erforderlich, den Stecker zu ziehen und das Gerät erneut anzuschließen.



## AUX-Eingang (Line-In) für Zusatzgeräte

Eine 3,5 mm Stereo **AUX-Eingangsbuchse** auf der Rückseite Ihres Radios dient dem Anschluss eines Audiosignals von einem externen Audiogerät wie iPod, MP3- oder CD-Player.

1. Drücken Sie **Ein/Standby** zum Einschalten des Radios.
2. Drücken Sie **Mode**, bis „AUX IN“ angezeigt wird.
3. Schließen Sie eine Stereo- oder Mono-Audioquelle (z.B. iPod, MP3- oder CD-Player) an der **AUX-Eingangsbuchse** (gekennzeichnet als „AUX IN“) an.
4. Stellen Sie die **Lautstärke** zunächst auf Ihrem iPod, MP3- oder CD-Player ein, dann regeln Sie die Lautstärke auf dem Radiowecker auf ein komfortables Niveau.



## USB-Port zur Softwareaktualisierung

Werden Softwareaktualisierungen für Ihr Radio zur Verfügung gestellt, so erhalten Sie Informationen zur Aktualisierung Ihres Radios auf unserer Website [\*\*http://www.robertsradio.co.uk\*\*](http://www.robertsradio.co.uk)

## Sicherheitshinweise

Setzen Sie dieses Gerät nicht Wasser, Dampf oder Sand aus. Betreiben Sie das Gerät nicht an Orten, an denen extreme Hitze das Radio beschädigen könnte, wie beispielsweise in geparkten Autos, in denen sich enorme Temperaturen anstauen können, auch wenn die Außentemperatur nicht hoch erscheint. Wir empfehlen, möglichst das DAB-Band zu benutzen, da dies zu besseren Ergebnissen bezüglich Qualität und Störungsfreiheit führt als im UKW-Band.

- Das Typenschild befindet sich unter dem Gerät.



- Ihr Radiowecker ist nicht spritz- oder tropfwasserdicht; stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Vasen auf das Gerät.
- Wir empfehlen, auf allen Seiten einen Mindestabstand (wenigstens 10 cm) zu anderen Gegenständen einzuhalten, um eine ordnungsgemäße Belüftung zu gewährleisten.
- Die Belüftung des Geräts darf nicht durch das Abdecken des Geräts oder dessen Lüftungsschlitze mit Zeitungen, Tischdecken, Gardinen usw. beeinträchtigt werden.
- Stellen Sie keine offenen Flammen wie brennende Kerzen auf das Gerät.
- Betreiben Sie das Gerät nicht bei extremen Temperaturen. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt in Autos, auf Fensterbänken oder in der Sonne stehen.

## Spezifikationen

### Spannungsversorgung

Netzspannung AC 230 V  50 Hz (Schaltnetzteil)

### Frequenzbereich

UKW 87,5-108 MHz

DAB 174,928 – 239,200 MHz

## Ausstattung, Anschlüsse

Ausgangsleistung 2 x 2,5 Watt

Lautsprecher 63 mm

AUX-Eingangsbuchse 3,5 mm

Antenne UKW Wurfantenne  
DAB Wurfantenne

Änderungen ohne Vorankündigungen vorbehalten.

iPhone und iPod sind Marken von Apple Inc., registriert in den USA und anderen Ländern.

„Made for iPod“ und “Made for iPhone“ bedeutet, dass ein elektronisches Zubehör speziell zum Anschluss an iPod bzw. iPhone konzipiert ist und vom Entwickler zur Einhaltung der Apple-Leistungsstandards zertifiziert ist.

Apple haftet nicht für den Betrieb des Geräts und die Einhaltung von Sicherheits- und Ordnungsvorschriften.  
Bitte beachten Sie, dass die Benutzung dieses Zubehörteils mit iPod oder iPhone die Funkleistung beeinträchtigen kann.

## Garantie

Gemäß nachfolgender Bedingungen gewährleisten wir dem Ersterwerber während einer Dauer von zwölf Monaten ab Kaufdatum, dass das Gerät frei von Herstellungs- und Materialfehlern ist. Sollten während dieser Garantiezeit Komponenten oder Bauteile ausfallen, so werden diese kostenfrei ersetzt oder repariert.

Ausgeschlossen von der Garantie sind:

1. Schäden aufgrund unsachgemäßer Benutzung.
2. Folgeschäden.
3. Empfänger mit entfernten oder unkenntlich gemachten Seriennummern.

Garantieansprüche:

Alle Garantieansprüche müssen über den Händler gestellt werden, von welchem das Gerät gekauft wurde. Mit größter Wahrscheinlichkeit kann Ihnen Ihr Roberts Fachhändler unverzüglich weiterhelfen. Sollte dies nicht der Fall sein, wird der Fachhändler das Gerät beim Kundendienst des Unternehmens einreichen.

Diese Hinweise beeinträchtigen nicht die gesetzlichen Rechte des Verbrauchers.



*Issue 1 DE*

<http://www.robertsradio.co.uk>

© 2012 Roberts Radio Limited

